

# Mat

## Chapter 13

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκεῖνῃ, ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς τῆς οἰκίας, ἐκάθητο παρὰ  
- - दिन त्यसै बाहिर-निस्केर - येशू - घरबाट बस्नुभयो -  
[G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1565](#) [G1831](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2521](#) [G3844](#)

τὴν θάλασσαν.  
- समुद्रकिनारमा  
[G3588](#) [G2281](#)

ठीक त्यही दिन येशू बाहिर गएर झीलको छेउमा बस्नु भयो।

- 2 καὶ συνήχθησαν πρὸς αὐτὸν ὄχλοι πολλοί, ὥστε αὐτὸν εἰς πλοῖον  
र जम्मा-भए - उहाँकहाँ भीडहरू धेरै यसरी-कि उहाँ - डुङ्गामा  
[G2532](#) [G4863](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#) [G5620](#) [G0846](#) [G1519](#) [G4143](#)

ἐμβάντα καθῆσθαι, καὶ πάντες ὁ ὄχλος ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν εἰστήκει.  
चढेर बस्नुभयो र सबै - भीड - - किनारमा उभिएका-थियो  
[G1684](#) [G2521](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0123](#) [G2476](#)

उहाँलाई अनेकौं मानिसहरूले घेरेका थिए। यसकारण उहाँ एउटा डुङ्गामा चढ्नु भयो। सबै मानिसहरू चाँहि किनारमा बसेका थिए।

- 3 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς πολλὰ ἐν παραβολαῖς, λέγων, Ἴδοὺ, ἐξῆλθεν ὁ  
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई धेरै-कुरा - दृष्टान्तहरूमा भन्दै हेर गयो -  
[G2532](#) [G2980](#) [G0846](#) [G4183](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3004](#) [G3708](#) [G1831](#) [G3588](#)

σπείρων τοῦ σπείρειν.  
छर्ने - छर्ने  
[G4687](#) [G3588](#) [G4687](#)

उखानहरूको उपयोग गरेर उहाँले मानिसहरूलाई धेरै शिक्षा दिनुभयो। येशूले बताउनुभयो: “कोही किसान बीऊ छर्नलाई निस्क्यो।

- 4 καὶ ἐν τῷ σπείρειν αὐτὸν, ἃ μὲν ἔπαυσεν παρὰ τὴν ὁδὸν, καὶ  
र - - छर्दा उनले केही त खसे - - बाटोमा र  
[G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4687](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3303](#) [G4098](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2532](#)

ἐλθόντα τὰ πετεινὰ κατέφαγεν αὐτά.  
आएर - चराहरूले खाए त्यसलाई  
[G2064](#) [G3588](#) [G4071](#) [G2719](#) [G0846](#)

जब तिनीले बीऊ छर्दै थिए, केही बीऊहरू बाटोतिर परे। चरा-चुरूङ्गी आएर ती बीऊहरू खाए।

- 5 ἄλλα δὲ ἔπαυσεν ἐπὶ τὰ πετρῶδη, ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν, καὶ  
अरू त खसे - - ढुङ्गा-माटोमा जहाँ थिएन थिएन माटो धेरै र  
[G0243](#) [G1161](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4075](#) [G3699](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1093](#) [G4183](#) [G2532](#)

εὐθέως ἐξάντειλεν, διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς;  
छिट्टै उम्रियो - - नभएकोले भएकोले गहिराइ माटोको;  
[G2112](#) [G1816](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2192](#) [G0899](#) [G1093](#)

केही बीऊहरू नभएको कारणले बीऊहरू चाँडै उम्रनथाले चट्टानमय खेतमा झरे। जमीन त्यत्ति गहिरो थिएन।

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 6 | ἡλίου                 | δὲ                    | ἀνατείλαντος,         | ἐκαυματίσθη,          | καὶ                   | διὰ                   | τὸ                    | μὴ                    | ἔχειν                 | ρίζαν,                |
|   | घामले                 | अनि                   | उदाएपछि               | झुल्सियो              | र                     | -                     | -                     | नभएकोले               | भएकोले                | जरा                   |
|   | <a href="#">G2246</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G0393</a> | <a href="#">G2739</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G1223</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3361</a> | <a href="#">G2192</a> | <a href="#">G4491</a> |

ἔξηράνθη.

सुक्यो

[G3583](#)

तर जब घाम लाग्न थाल्यो, ती बीरूवाहरू प्रचण्डघामले सुकेर गए किनभने तिनीहरूका जराहरू थिएनन्। कतिपय बीरूहरू काँडाधारीमा खसे। जब काँडाहरू बढ्दै गए तिनीहरूले ती बीरूवाहरूलाई उम्रन दिएनन्।

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 7 | ἄλλα                  | δὲ                    | ἔπαρσεν               | ἐπὶ                   | τὰς                   | ἀκάνθας,              | καὶ                   | ἀνέβησαν              | αἱ                    | ἄκανθαι,              | καὶ                   |
|   | अरू                   | त                     | खसे                   | -                     | -                     | काँडाहरूमा            | र                     | बढे                   | -                     | काँडाहरूले            | र                     |
|   | <a href="#">G0243</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G4098</a> | <a href="#">G1909</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G0173</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G0305</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G0173</a> | <a href="#">G2532</a> |

ἔπνιξαν αὐτά.

जोगे

त्यसलाई

[G4155](#)

[G0846](#)

कतिपय बीरूहरू मलिलो माटोमा खसेका थिए।

|   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 8 | ἄλλα                  | δὲ                    | ἔπαρσεν               | ἐπὶ                   | τὴν                   | γῆν                   | τὴν                   | καλὴν,                | καὶ                   | ἐδίδου                | καρπὸν,               | ὃ                     |
|   | अरू                   | त                     | खसे                   | -                     | -                     | माटो                  | -                     | असलमा                 | र                     | दियो                  | फल                    | केहीले                |
|   | <a href="#">G0243</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G4098</a> | <a href="#">G1909</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G1093</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2570</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G1325</a> | <a href="#">G2590</a> | <a href="#">G3739</a> |

μὲν ἑκατὸν, ὃ δὲ ἑξήκοντα, ὃ δὲ τριάκοντα.

त

सय

केहीले

त

साठी

केहीले

त

तीस

[G3303](#)

[G1540](#)

[G3739](#)

[G1161](#)

[G1835](#)

[G3739](#)

[G1161](#)

[G5144](#)

अनि ती बीरूहरू उम्रिए र फसल उत्पन्न गरे। कतिपय बोटहरूले सय, कतिपयल साठी अनि कतिपयले तीस गुणा फल फलाए।

|   |                       |                       |                       |                       |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 9 | ὁ                     | ἔχων                  | ὄτα,                  | ἀκουέτω.              |
|   | -                     | भएको                  | कान                   | सुनोस्                |
|   | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2192</a> | <a href="#">G3775</a> | <a href="#">G0191</a> |

ऊ जसले सुन्न सक्छ मेरो कुरा सुन।”

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10 | Καὶ                   | προσελθόντες,         | οἱ                    | μαθηταὶ               | εἶπαν                 | αὐτοῦ,                | Διὰ                   | τί                    | ἐν                    | παραβολαῖς            |
|    | र                     | आएर                   | -                     | चेलाहरूले             | भने                   | उहाँलाई               | किन                   | के                    | -                     | दृष्टान्तहरूमा        |
|    | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G4334</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3101</a> | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G0846</a> | <a href="#">G1223</a> | <a href="#">G5101</a> | <a href="#">G1722</a> | <a href="#">G3850</a> |

λαλεῖς αὐτοῖς?

बोल्नुहुन्छ

तिनीहरूलाई?

[G2980](#)

[G0846](#)

चेलाहरू आए र येशूलाई सोधे, “तपाईंले उपदेश गर्नुहुँदा तपाईंले किन उखानहरू भन्नु भएको?”

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 11 | ὁ                     | δὲ                    | ἀποκριθεὶς,           | εἶπεν                 | «αὐτοῖς»,             | ὅτι                   | Ἰμῶν                  | δέδοται               | γνῶναι                | τὰ                    |
|    | -                     | तर                    | जवाफ-दिँदै            | भन्नुभयो              | तिनीहरूलाई            | किनभने                | तिमीहरूलाई            | दिइएको-छ              | जात्र                 | -                     |
|    | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G0611</a> | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G0846</a> | <a href="#">G3754</a> | <a href="#">G4771</a> | <a href="#">G1325</a> | <a href="#">G1097</a> | <a href="#">G3588</a> |

μυστήρια τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, ἐκεῖνοις δὲ οὐ δέδοται.

रहस्यहरू

-

राज्यका

-

स्वर्गको

तिनीहरूलाई

तर

दिइएको-छैन

दिइएको-छैन

[G3466](#)

[G3588](#)

[G0932](#)

[G3588](#)

[G3772](#)

[G1565](#)

[G1161](#)

[G3756](#)

[G1325](#)

येशूले जवाफ दिनुभयो, “स्वर्गको राज्यको सत्यरहस्यहरूको बारेमा तिमीहरूले मात्र बुझ्नसक्छौ। तर अरूहरूले ती जान्नसक्दैनन्।

12 ὅστις γὰρ ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ περισσευθήσεται; ὅστις δὲ οὐκ  
जससँग किनभने छ दिइनेछ उसलाई र भरिपूर-हुनेछ; जससँग तर छैन  
[G3748](#) [G1063](#) [G2192](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4052](#) [G3748](#) [G1161](#) [G3756](#)

ἔχει, καὶ ὁ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.  
छैन जे-पनि जे छ लिइनेछ - उसबाट  
[G2192](#) [G2532](#) [G3739](#) [G2192](#) [G0142](#) [G0575](#) [G0846](#)

जसले बुझ्न सक्दछ उसलाई अरू बुझाइनेछ अनि उसले चाहेभन्दा धेरै बुझ्न पाउनेछ। तर जसले बुझ्न सक्दैन उसले जति बुझ्नेकोछ त्यो पनि उसकोबाट खोसिनेछ।

13 διὰ τοῦτο, ἐν παραβολαῖς αὐτοῖς λαλῶ, ὅτι βλέποντες, οὐ  
यसकारण - - दृष्टान्तहरूमा तिनीहरूलाई बोल्छु किनभने देखेर-पनि देख्दैनन्;  
[G1223](#) [G3778](#) [G1722](#) [G3850](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3754](#) [G0991](#) [G3756](#)

βλέπουσιν; καὶ ἀκούοντες, οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ συνίουσιν.  
देख्दैनन्; र सुनेर-पनि सुन्दैनन् सुन्दैनन् न-त बुझ्दैनन्  
[G0991](#) [G2532](#) [G0191](#) [G3756](#) [G0191](#) [G3761](#) [G4920](#)

यसैले, ती मानिसहरूलाई उपदेश दिएँ म उखानहरू भन्ने छु तिनीहरू हेर्दछन्, तर देख्दैनन्। तिनीहरू सुन्छन् तर बुझ्दैनन्।

14 καὶ ἀναπληροῦται αὐτοῖς ἡ προφητεία Ἡσαΐου, ἡ λέγουσα, Ἄκοῦ  
र पूरा-हुन्छ तिनीहरूमा - अगमवाणी यशैयाको - भन्ने कानले  
[G2532](#) [G0378](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4394](#) [G2268](#) [G3588](#) [G3004](#) [G0189](#)

ἀκούετε, καὶ οὐ μὴ συνήτε; καὶ βλέποντες βλέψετε, καὶ οὐ μὴ  
सुन्नेछौ र बुझ्नेछैनौ बुझ्नेछैनौ बुझ्नेछैनौ; र देखेर-पनि देख्नेछौ र देख्नेछैनौ देख्नेछैनौ  
[G0191](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4920](#) [G2532](#) [G0991](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3361](#)

ἴδητε,  
देख्नेछैनौ  
[G3708](#)

यसरी यशैयाले जुन अगमवाणी गरे त्यो तिनीहरूमा पूर्ण भयो: 'तिमीहरू सुन्न त सुन्छौ, तर बुझ्दैनौ। तिमीहरू हेर्न त हेर्छौ, तर देख्न सक्दैनौ।

15 ἐπαχύνθη γὰρ ἡ καρδία τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ τοῖς ὤσιν βαρέως  
मोटो-भयो किनभने - हृदय - जनता योको र - कानले गाहिसँग  
[G3975](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2588](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0917](#)

ἤκουσαν, καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν ἐκάμμυσαν; μὴ ποτε ἴδωσιν τοῖς  
सुने र - आँखाहरू तिनीहरूका चिम्ले; नहोस्- कहिले देख्नु -  
[G0191](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G2576](#) [G3361](#) [G4219](#) [G3708](#) [G3588](#)

ὀφθαλμοῖς, καὶ τοῖς ὤσιν ἀκούσωσιν, καὶ τῇ καρδίᾳ συνῶσιν, καὶ  
आँखाहरूले र - कानहरूले सुनुन् र - हृदयले बुझ्नु र  
[G3788](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0191](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4920](#) [G2532](#)

ἐπιστρέψωσιν, καὶ ἴασομαι αὐτούς.  
फर्कुन् र निको-पारूँ तिनीहरूलाई  
[G1994](#) [G2532](#) [G2390](#) [G0846](#)

हो, यी मानिसहरूको हृदय कठोर भएको छ। कान भएर पनि यिनीहरू सुन्न सक्दैनन्, तिनीहरूका आँखा त छन्, ता पनि तिनीहरू देख्दैनन्। यस्तो भएको छ त्यसकारण तिनीहरूले आफ्ना आँखाले देख्दैनन्, आफ्ना कानले सुन्दैनन्, तिनीहरूका हृदयले बुझ्दैनन्, हैन भने तिनीहरू मकहाँ आउने थिए, सुन्ने थिए, अनि म तिनीहरूलाई निको पार्नेथिएँ।' यशैया 6:9-10

16 ὑμῶν δὲ μακάριοι οἱ ὀφθαλμοί, ὅτι βλέπουσιν; καὶ τὰ ὤρα  
तिमीहरूका तर धन्य - आँखा किनभने देख्छन्; र - कान  
[G4771](#) [G1161](#) [G3107](#) [G3588](#) [G3788](#) [G3754](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3775](#)

ὑμῶν, ὅτι ἀκούουσιν.  
तिमीहरूका किनभने सुन्छन्  
[G4771](#) [G3754](#) [G0191](#)

तर तिमीहरू धन्य छौ किनभने तिम्रा आँखाहरूले देख्न सक्छन्, अनि तिम्रा कानहरूले सुन्न सक्छन्।

- 17 ἀμὴν γὰρ λέγω ὑμῖν, ὅτι πολλοὶ προφητῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν  
साँचै किनभने भन्छु तिमीहरूलाई कि धेरै अगमवक्ताहरू र धर्मीहरूले चाहना-गरे  
[G0281](#) [G1063](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G4183](#) [G4396](#) [G2532](#) [G1342](#) [G1937](#)
- ἰδεῖν ἃ βλέπετε, καὶ οὐκ εἶδαν; καὶ ἀκοῦσαι ἃ ἀκούετε, καὶ οὐκ  
हेर्न जे देख्छौ र देखेनन्; देखेनन्; र सुन्न जे सुन्छौ र सुनेनन्  
[G3708](#) [G3739](#) [G0991](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0191](#) [G3739](#) [G0191](#) [G2532](#) [G3756](#)
- ἤκουσαν.  
सुनेनन्  
[G0191](#)

म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। धेरै अगमवक्ताहरू र धर्मी मानिसहरू पहिले तिमीहरूले देखेका कुराहरू हेर्न चाहन्थे। तर तिनीहरूले ती कुराहरू देख्न सकेनन्। अनि धेरै अगमवक्ताहरू र धर्मी मानिसहरू तिमीहरूले सुनेका कुराहरू पहिले सुन्न चाहन्थे। तर तिनीहरूले ती कुराहरू सुन्न सकेनन्।

- 18 Ὑμεῖς οὖν ἀκούσατε τὴν παραβολὴν τοῦ σπειράντος:  
तिमीहरूले त सुन - दृष्टान्त - छर्नेको:  
[G4771](#) [G3767](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3850](#) [G3588](#) [G4687](#)

“अब किसानको बारेमा उखान सुन:

- 19 Παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον τῆς βασιλείας καὶ μὴ συνιέντος, ἔρχεται  
हरेक सुन्नेले - वचन - राज्यको र नबुझेले नबुझेले आउन्छ  
[G3956](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G0932](#) [G2532](#) [G3361](#) [G4920](#) [G2064](#)
- ὁ πονηρὸς καὶ ἀρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ. οὗτός  
- दुष्टले र खोस्छ - छरिएको - - हृदयमा उसको यो  
[G3588](#) [G4190](#) [G2532](#) [G0726](#) [G3588](#) [G4687](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G3778](#)
- ἐστὶν ὁ παρὰ τὴν ὁδὸν σπαρείς.  
हो - - - बाटोमा छरिएको  
[G1510](#) [G3588](#) [G3844](#) [G3588](#) [G3598](#) [G4687](#)

“बाटोमा छरिएको बीऊ के हो? त्यो बीऊ त्यो मानिस जस्तो हो जसले राज्यको बारेमा केही उपदेश सुन्छ तर बुझ्दैन। दुष्ट आउँछ अनि उसको मनमा रोपिएको कुराहरू लैजान्छ।

- 20 ὁ δὲ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπαρείς, οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον  
- अनि - - ढुङ्गा-माटोमा छरिएको यो हो - - वचन  
[G3588](#) [G1161](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4075](#) [G4687](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3056](#)
- ἀκούων, καὶ εὐθὺς μετὰ χαρᾶς λαμβάνων αὐτόν;  
सुन्ने र तुरुन्तै खुसीसँग खुसीको ग्रहण-गर्ने त्यसलाई;  
[G0191](#) [G2532](#) [G2112](#) [G3326](#) [G5479](#) [G2983](#) [G0846](#)

“अनि चट्टानमय भूमिमा खसेको बीऊहरू चाहिँ के हुन्? ती बीऊहरू त्यो मानिस जस्तै हुन् जसले उपदेश सुन्छ अनि आनन्दसित तुरुन्तै ग्रहण गर्दछ।

- 21 οὐκ ἔχει δὲ ῥίζαν ἐν ἑαυτῷ, ἀλλὰ πρόσκαιρός ἐστιν; γενομένης δὲ  
छैन छैन तर जरा - आफैँमा तर अस्थायी छ; आएपछि अनि  
[G3756](#) [G2192](#) [G1161](#) [G4491](#) [G1722](#) [G1438](#) [G0235](#) [G4340](#) [G1510](#) [G1096](#) [G1161](#)
- θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον, εὐθὺς σκανδαλίζεται.  
क्लेश वा सतावट - - वचनको-कारण तुरुन्तै ठोकर-खान्छ  
[G2347](#) [G2228](#) [G1375](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2112](#) [G4624](#)

तर त्यो मानिसले त्यो सन्देशलाई गहनरूपले उसको जीवनमा पस्न दिदैन। त्यो उपदेशलाई त्यसले थोरै बेरसम्म मात्र आफ्नो जीवनमा राख्छ। उपदेशको कारणले जब उसले कष्ट र सतावटको सामना गर्नुपर्छ त्यसले तत्काल आफ्नो विश्वास गुमाउँछ।

22 ὁ δὲ εἰς τὰς ἀκάνθας σπαρεῖς, οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον ἀκούων,  
 - अनि - - काँडाहरूमा छरिएको यो हो - - वचन सुन्ने  
[G3588](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0173](#) [G4687](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3056](#) [G0191](#)

καὶ ἡ μέριμνα τοῦ αἰῶνος «τούτου» καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου  
 र - चिन्ता - संसारको यो र - छल - धनको  
[G2532](#) [G3588](#) [G3308](#) [G3588](#) [G0165](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0539](#) [G3588](#) [G4149](#)

συμπνίγει τὸν λόγον, καὶ ἄκαρπος γίνεται.  
 जोगछ - वचनलाई र निष्फल हुन्छ  
[G4846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G2532](#) [G0175](#) [G1096](#)

“अनि काँडाहरूमा छरिएको बीऊहरू चाहिँ के हुन्? ती बीऊहरू ती मानिसहरू जस्तै हुन् जसले उपदेश सुन्दछन् तर जीनवको विषयमा बढ्ता फिक्री गर्छन् अनि पैसाको प्रेमले तिनीहरूले सुनेको उपदेश निसासिन्छ। यसले गर्दा उपदेशले फलफलाउन सक्दैन।”

23 ὁ δὲ ἐπὶ τὴν καλὴν γῆν σπαρεῖς, οὗτός ἐστιν ὁ τὸν λόγον  
 - अनि - - असल माटोमा छरिएको यो हो - - वचन  
[G3588](#) [G1161](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2570](#) [G1093](#) [G4687](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#) [G3056](#)

ἀκούων καὶ συνιεῖς; ὅς δὴ καρποφορεῖ, καὶ ποιεῖ ὁ μὲν ἑκατόν,  
 सुन्ने र बुझ्ने; जसले साँच्चै फल-दिन्छ र उत्पादन-गर्छ केहीले त सय  
[G0191](#) [G2532](#) [G4920](#) [G3739](#) [G1211](#) [G2592](#) [G2532](#) [G4160](#) [G3739](#) [G3303](#) [G1540](#)

ὁ δὲ ἐξήκοντα, ὁ δὲ τριάκοντα.  
 केहीले त साठी केहीले त तीस  
[G3739](#) [G1161](#) [G1835](#) [G3739](#) [G1161](#) [G5144](#)

“तर मलिलो जमीनमा झरेका बीऊहरू चाहिँ के हुन्? ती बीऊहरू ती मानिसहरू जस्तै हुन् जसले उपदेश सुन्छ र त्यसलाई बुझ्दछ। त्यो बीरूवा उम्रन्छन् अनि कहिले सयगुणा ज्यादा, कहिले साठी गुणा ज्यादा, र कहिले तीसगुणा अधिक फल फलाउँछन्।”

24 Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς, λέγων, Ὁμοιώθη ἡ βασιλεία τῶν  
 अर्को दृष्टान्त राख्नुभयो तिनीहरूलाई भन्दै तुलना-गरियो - राज्य -  
[G0243](#) [G3850](#) [G3908](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3666](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

οὐρανῶν, ἀνθρώπῳ σπαείραντι καλὸν σπέρμα ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ;  
 स्वर्गको मानिसलाई छर्नेले असल बीउ - - खेतमा आफ्नो;  
[G3772](#) [G0444](#) [G4687](#) [G2570](#) [G4690](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0068](#) [G0846](#)

त्यसपछि येशूले तिनीहरूलाई सिकाउन अर्को उखान सुनाउनु भयो। उहाँले भन्नुभयो, “स्वर्गको राज्य एउटा मानिस जस्तो हो जसले आफ्नो खेतमा असल बीऊ छर्‍यो,

25 ἐν δὲ τῷ καθεύδειν τοὺς ἀνθρώπους, ἦλθεν αὐτοῦ ὁ ἐχθρὸς καὶ  
 - अनि - सुत्ने-बेला - मानिसहरू आयो उनको - शत्रुले र  
[G1722](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2518](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2190](#) [G2532](#)

ἐπέσπειρεν ζιζάνια ἀνὰ μέσον τοῦ σίτου, καὶ ἀπήλθεν.  
 छरेको जङ्गली-बीउ - बीचमा - गहुँको र गयो  
[G4687](#) [G2215](#) [G0303](#) [G3319](#) [G3588](#) [G4621](#) [G2532](#) [G0565](#)

त्यो रात सबै मानिसहरू निदाइरहेका थिए। त्यो मानिसको शत्रु आयो अनि गहुँको बीच-बीचमा सामा छरेर गयो।

26 ὅτε δὲ ἐβλάστησεν ὁ χόρτος, καὶ καρπὸν ἐποίησεν, τότε ἐφάνη καὶ  
 जब अनि उम्रियो - घाँस र फल दियो तब देखियो पनि  
[G3753](#) [G1161](#) [G0985](#) [G3588](#) [G5528](#) [G2532](#) [G2590](#) [G4160](#) [G5119](#) [G5316](#) [G2532](#)

τὰ ζιζάνια.  
 - जङ्गली-बीउ  
[G3588](#) [G2215](#)

केही समयपछि गहुँ उम्रियो र बढ्न थाल्यो त्यही समय सामा पनि बढ्न थाल्यो,

27 προσελθόντες, δὲ οἱ δοῦλοι τοῦ οἰκοδεσπότου εἶπον αὐτῷ, Κύριε, οὐχὶ  
आएर अनि - दासहरूले - घरमुलीको भने उहाँलाई प्रभु के  
[G4334](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3588](#) [G3617](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G3780](#)

καλὸν σπέρμα ἔσπειρας ἐν τῷ σῶ ἀγγρῶ? πόθεν οὖν ἔχει ζιζάνια?  
असल बीउ छर्नुभयो - - तपाईंको खेतमा? कहाँबाट तब छ जङ्गली-बीउ?  
[G2570](#) [G4690](#) [G4687](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4674](#) [G0068](#) [G4159](#) [G3767](#) [G2192](#) [G2215](#)

उसका चाकरहरू आए र मालिकलाई सोधे, 'हजूरले आफ्नो खेतमा असल बीउ रोप्नु भएको होइन? तब सामाको बोट चाहिँ कहाँबाट आयो?'

28 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς, Ἐχθρὸς, ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν. οἱ δὲ δοῦλοι  
- तर भने तिनीहरूलाई शत्रुले मानिसले यो गऱ्यो - अनि दासहरूले  
[G3588](#) [G1161](#) [G5346](#) [G0846](#) [G2190](#) [G0444](#) [G3778](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1401](#)

αὐτῷ, λέγουσιν Θέλεις οὖν ἀπελθόντες, συλλέξωμεν αὐτά?  
उहाँलाई भन्छन् चाहनुहुन्छ त गएर टिप्नेछौं? —  
[G0846](#) [G3004](#) [G2309](#) [G3767](#) [G0565](#) [G4816](#) [G0846](#)

"त्यो मानिसले जवाफ दियो, 'केही शत्रुले त्यो छरेको थियो।' "चाकरहरूले सोधे, 'त के हामीले गएर ती सामा उखेलेको तपाईं चाहनु हुन्छ?'

29 ὁ δὲ φησιν, Οὐ; μή ποτε συλλέγοντες τὰ ζιζάνια, ἐκριζώσητε ἅμα  
- अनि भन्नुभयो होइन; नहोस्- कहिले टिप्दा - जङ्गली-बीउ उखेल्लौ सँगै  
[G3588](#) [G1161](#) [G5346](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4219](#) [G4816](#) [G3588](#) [G2215](#) [G1610](#) [G0260](#)

αὐτοῖς τὸν σῖτον.  
तिनीसँग - गहुँ  
[G0846](#) [G3588](#) [G4621](#)

"त्यो मानिसले जवाफ दियो, 'अहँ, किनभने तिमीहरूले सामा उखेल्दा गहुँ पनि उखेल्न सक्छौ।

30 ἄφετε συναυξάνεσθαι ἀμφότερα ἕως τοῦ θερισμοῦ; καὶ ἐν καιρῷ τοῦ  
छोड सँगै-बढ्न दुवै सम्म - कटानीको; र - समयमा -  
[G0863](#) [G4885](#) [G0297](#) [G2193](#) [G3588](#) [G2326](#) [G2532](#) [G1722](#) [G2540](#) [G3588](#)

θερισμοῦ ἐρῶ τοῖς θερισταῖς, Συλλέξατε πρῶτον τὰ ζιζάνια, καὶ δῆσατε  
कटानीको भन्नेछु - कटनेहरूलाई टिप पहिले - जङ्गली-बीउ र बाँध  
[G2326](#) [G2046](#) [G3588](#) [G2327](#) [G4816](#) [G4412](#) [G3588](#) [G2215](#) [G2532](#) [G1210](#)

αὐτὰ εἰς δέσμας πρὸς τὸ κατακαῦσαι αὐτά; τὸν δὲ σῖτον, συναγάγετε  
तिनलाई - मुठामा - - जलाउन तिनलाई; - तर गहुँ जम्मा-गर  
[G0846](#) [G1519](#) [G1197](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2618](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4621](#) [G4863](#)

εἰς τὴν ἀποθήκην μου.  
- - भण्डारमा मेरो  
[G1519](#) [G3588](#) [G0596](#) [G1473](#)

फसलको समयसम्म सामा र गहुँ दुवैलाई सँगसँगै बढ्न देऊ। फसल कटाइको बेलामा म खेतालाहरूलाई भन्नेछु, पहिले: सामा बटुलेर तिनीहरूलाई जलाउनुको निम्ति बिटा-बिटा बाँध। त्यसपछि गहुँ बटुल र मेरो भण्डारमा जम्मा गर।"

31 Ἄλλην παραβολὴν παρέθηκεν αὐτοῖς, λέγων, Ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν  
अर्को दृष्टान्त राख्नुभयो तिनीहरूलाई भन्दै जस्तो छ - राज्य -  
[G0243](#) [G3850](#) [G3908](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3664](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

οὐρανῶν κόκκῳ σινάπεως, ὃν λαβὼν, ἄνθρωπος ἔσπειρεν ἐν τῷ ἀγγρῷ  
स्वर्गको दानाको तोरीको जसलाई लिएर मानिसले छऱ्यो - - खेतमा  
[G3772](#) [G2848](#) [G4615](#) [G3739](#) [G2983](#) [G0444](#) [G4687](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0068](#)

αὐτοῦ;  
आफ्नो;  
[G0846](#)

तब येशूले मानिसहरूलाई अर्को उखान भन्नु भयो: "स्वर्गको राज्य एउटा रायोको बीउ जस्तो हो। एकजना मानिसले त्यसलाई आफ्नो खेतमा रोप्यो।

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 32 | ὁ                     | μικρότερον            | μέν                   | ἐστὶν                 | πάντων                | τῶν                   | σπερμάτων;            | ὅταν                  | δὲ                    | αὐξηθῆ,               |                       |
|    | जुन                   | सानोभन्दा-सानो        | त                     | छ                     | सबै                   | -                     | बीउहरूभन्दा;          | जब                    | तर                    | बढ्छ                  |                       |
|    | <a href="#">G3739</a> | <a href="#">G3398</a> | <a href="#">G3303</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G3956</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G4690</a> | <a href="#">G3752</a> | <a href="#">G1161</a> | <a href="#">G0837</a> |                       |
|    | μεῖζον                | τῶν                   | λαχάνων               | ἐστὶν,                | καὶ                   | γίνεται               | δένδρον,              | ὥστε                  | ἐλθεῖν                | τὰ                    | πετεῖνὰ               |
|    | दूलो-हुन्छ            | -                     | तरकारीहरूभन्दा        | छ                     | र                     | हुन्छ                 | रूख                   | यसरी-कि               | आउन्छन्               | -                     | चराहरू                |
|    | <a href="#">G3173</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3001</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G1096</a> | <a href="#">G1186</a> | <a href="#">G5620</a> | <a href="#">G2064</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G4071</a> |
|    | τοῦ                   | οὐρανοῦ               | καὶ                   | κατασκηνοῦν           | ἐν                    | τοῖς                  | κλάδοις               | αὐτοῦ.                |                       |                       |                       |
|    | -                     | आकाशका                | र                     | बासा-बस्छन्           | -                     | -                     | हाँगाहरूमा            | त्यसको                |                       |                       |                       |
|    | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3772</a> | <a href="#">G2532</a> | <a href="#">G2681</a> | <a href="#">G1722</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2798</a> | <a href="#">G0846</a> |                       |                       |                       |

त्यो बीउ अरू बीउहरूमध्ये सबैभन्दा सानो बीउ हुन्छ। तर जब यो उम्रन्छ त्यो बारीको सबभन्दा ठूलो पोथ्रा हुन सक्छ। त्यो रूख जस्तै उम्रन सक्छ हाँगाहरू यति ठुला उम्रन सक्छन् कि तिनमा चरा-चुङ्गीहरूले आफ्ना निम्ति गुँड बनाउन सक्छन्।”

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 33 | ἄλλην                 | παραβολὴν             | ἐλάλησεν              | αὐτοῖς:               | Ὅμοία                 | ἐστὶν                 | ἢ                     | βασιλεία              | τῶν                   | οὐρανῶν               |                       |
|    | अर्को                 | दृष्टान्त             | भन्नुभयो              | तिनीहरूलाई:           | जस्तो                 | छ                     | -                     | राज्य                 | -                     | स्वर्गको              |                       |
|    | <a href="#">G0243</a> | <a href="#">G3850</a> | <a href="#">G2980</a> | <a href="#">G0846</a> | <a href="#">G3664</a> | <a href="#">G1510</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G0932</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3772</a> |                       |
|    | ζύμη,                 | ἦν                    | λαβοῦσα,              | γυνὴ                  | ἐνέκρυσεν             | εἰς                   | ἀλεύρου               | σάτα                  | τρία,                 | ἕως                   | οὐ                    |
|    | खमीर                  | जसलाई                 | लिएर                  | आइमाईले               | लुकाई                 | -                     | पीठोको                | तीन-नापी              | तीनमा                 | जबसम्म                | -                     |
|    | <a href="#">G2219</a> | <a href="#">G3739</a> | <a href="#">G2983</a> | <a href="#">G1135</a> | <a href="#">G1470</a> | <a href="#">G1519</a> | <a href="#">G0224</a> | <a href="#">G4568</a> | <a href="#">G5140</a> | <a href="#">G2193</a> | <a href="#">G3739</a> |
|    | ἐζυμώθη               | ὅλον.                 |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|    | उम्रियो               | सबै                   |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|    | <a href="#">G2220</a> | <a href="#">G3650</a> |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |

येशूले अर्को उखान भन्नुभयो, “स्वर्गको राज्य खमीर जस्तो हो। जसलाई एउटी स्त्रीले रोटी बनाउन एउटा ठूलो भाँडामा पिठोसित मिसाइन्। त्यो खमीरले पीठोको सबै डल्लालाई खमीरी बनायो।”

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 34 | Ταῦτα                 | πάντα                 | ἐλάλησεν              | ὁ                     | Ἰησοῦς                | ἐν                    | παραβολαῖς            | τοῖς                  | ὄχλοις,               | καὶ                   |
|    | यी-सबै                | सबै                   | भन्नुभयो              | -                     | येशूले                | -                     | दृष्टान्तहरूमा        | -                     | भीडहरूलाई             | र                     |
|    | <a href="#">G3778</a> | <a href="#">G3956</a> | <a href="#">G2980</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2424</a> | <a href="#">G1722</a> | <a href="#">G3850</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G3793</a> | <a href="#">G2532</a> |
|    | χωρὶς                 | παραβολῆς             | οὐδὲν                 | ἐλάλει                | αὐτοῖς;               |                       |                       |                       |                       |                       |
|    | विना                  | दृष्टान्तको           | केही-पनि              | बोल्दैनथ्यो           | तिनीहरूलाई;           |                       |                       |                       |                       |                       |
|    | <a href="#">G5565</a> | <a href="#">G3850</a> | <a href="#">G3762</a> | <a href="#">G2980</a> | <a href="#">G0846</a> |                       |                       |                       |                       |                       |

येशूले मानिसहरूलाई यी सबैकुराहरू भन्नलाई उखानहरू उपयोग गर्नुभयो। वास्तवमा उहाँले तिनीहरूलाई उखानहरूको उपयोग नगरी कहिले केही भन्नु भएन।

|    |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 35 | ὅπως                  | πληρωθῆ               | τὸ                    | ῥήθην                 | διὰ                   | τοῦ                   | προφήτου,             | λέγοντος,             | Ἄνοιξω                | ἐν                    |
|    | ताकि                  | पूरा-होस्             | -                     | भनिएको                | -                     | -                     | अगमवक्ताद्वारा        | भन्ने                 | खोल्नेछु              | -                     |
|    | <a href="#">G3704</a> | <a href="#">G4137</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G2046</a> | <a href="#">G1223</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G4396</a> | <a href="#">G3004</a> | <a href="#">G0455</a> | <a href="#">G1722</a> |
|    | παραβολαῖς            | τὸ                    | στόμα                 | μου;                  | ἐρεῦξομαι             | κεκρυμμένα            | ἀπὸ                   | καταβολῆς             | [κόσμου].             |                       |
|    | दृष्टान्तहरूमा        | -                     | मुख                   | मेरो;                 | प्रकट-गर्नेछु         | लुकाइएका              | -                     | सृष्टिदेखि            | संसारका               |                       |
|    | <a href="#">G3850</a> | <a href="#">G3588</a> | <a href="#">G4750</a> | <a href="#">G1473</a> | <a href="#">G2044</a> | <a href="#">G2928</a> | <a href="#">G0575</a> | <a href="#">G2602</a> | <a href="#">G2889</a> |                       |

अगमवक्ताद्वारा भनिएका कुराहरूलाई पूर्ण गर्न यस्तो भएको हो: “म उखान मार्फत तिमीहरूसँग बोल्छु; उखानहरूमा संसारको सृष्टि भएको समय देखि गुप्त राखिएका कुराहरू भन्नेछु।” भजनसंग्रह 78:2

36 Τότε ἀφείς τοὺς ὄχλους, ἦλθεν εἰς τὴν οἰκίαν. Καὶ προσῆλθον αὐτῷ  
 तब छोडेर - भीडहरूलाई आउनुभयो - - घरमा र आए उहाँकहाँ  
[G5119](#) [G0863](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G2532](#) [G4334](#) [G0846](#)

οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, λέγοντες, Διασάφησον ἡμῖν τὴν παραβολὴν τῶν  
 - चेलाहरू उहाँका भन्दै सम्झाओ हामीलाई - दृष्टान्त -  
[G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1285](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3850](#) [G3588](#)

Ζιζανίων τοῦ ἀγροῦ.  
 जङ्गली-बीउको - खेतको  
[G2215](#) [G3588](#) [G0068](#)

त्यसपछि सबै मानिसहरूलाई त्यहीँ छोडेर येशू घरतिर लाग्नुभयो। उनका चेलाहरू उहाँकहाँ गए र भने, “कृपया हामीलाई खेतको सामाको उखानको अर्थ बताइ दिनुहोस।”

37 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν, Ὁ σπείρων τὸ καλὸν σπέρμα ἐστὶν ὁ  
 - तर जवाफ-दिदै भन्नुभयो - - छर्ने असल बीउ हो -  
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G3588](#) [G4687](#) [G3588](#) [G2570](#) [G4690](#) [G1510](#) [G3588](#)

Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου;  
 पुत्र - मानिसको;  
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

येशूले जवाफ दिनुभयो, “खेतमा असल बीउ छर्ने मानिस मानिसको पुत्र हो।

38 ὁ δὲ ἀγρός ἐστὶν ὁ κόσμος; τὸ δὲ καλὸν σπέρμα, οὔτοί εἰσιν  
 - अनि खेत हो - संसार; - अनि असल बीउ यी हुन्  
[G3588](#) [G1161](#) [G0068](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2570](#) [G4690](#) [G3778](#) [G1510](#)

οἱ υἱοὶ τῆς βασιλείας; τὰ δὲ ζιζάνια εἰσιν οἱ υἱοὶ τοῦ πονηροῦ;  
 - सन्तान - राज्यका; - अनि जङ्गली-बीउ हुन् - सन्तान - दुष्टका;  
[G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2215](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G4190](#)

संसार नै खेत हो। असल बीउहरू राज्यमा परमेश्वरकै मानिसहरू हुन्। सामा दुष्टका सन्तानहरू हुन्।

39 ὁ δὲ ἐχθρὸς ὁ σπεύρας αὐτὰ ἐστὶν ὁ διάβολος; ὁ δὲ  
 - अनि शत्रु - छर्ने तिनलाई हो - दियाबोलोस; - अनि  
[G3588](#) [G1161](#) [G2190](#) [G3588](#) [G4687](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1228](#) [G3588](#) [G1161](#)

θερισμὸς συντέλεια αἰῶνός ἐστιν, οἱ δὲ θεριστὰὶ ἄγγελοὶ εἰσιν.  
 कटानी अन्त्य युगको हो - अनि कट्नेहरू स्वर्गदूतहरू हुन्  
[G2326](#) [G4930](#) [G0165](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2327](#) [G0032](#) [G1510](#)

नराम्रो बीउहरू छर्ने शत्रुका चाहिँ शैतान हो। फसलकाटने समय चाहिँ संसारको अन्त्य हो। अनि फसल काट्नेहरू परमेश्वरका दूतहरू हुन्।

40 ὥσπερ οὖν συλλέγεται τὰ ζιζάνια, καὶ πυρὶ κατακαίεται, οὕτως ἔσται  
 जसरी त टिमेछ - जङ्गली-बीउ र आगोमा जलाइन्छ त्यसरी हुनेछ  
[G5618](#) [G3767](#) [G4816](#) [G3588](#) [G2215](#) [G2532](#) [G4442](#) [G2618](#) [G3779](#) [G1510](#)

ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος.  
 - - अन्त्यमा - युगको  
[G1722](#) [G3588](#) [G4930](#) [G3588](#) [G0165](#)

“सामाहरू बटुले पछि ती अगोमा जलाइनेछन्, संसारको अन्त्यमा पनि त्यस्तै हुनेछ।

- 41 ἀποστελεῖ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ, καὶ συλλέξουσιν  
 पठाउनेछ - पुत्रले - मानिसको - स्वर्गदूतहरू आफ्ना र टिप्नेछन्  
[G0649](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G0032](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4816](#)
- ἐκ τῆς βασιλείας αὐτοῦ πάντα τὰ σκάνδαλα καὶ τοὺς ποιοῦντας τὴν  
 - - राज्यबाट उहाँको सबै - ठोकर-खुवाउने र - अधर्म-गर्नेहरूलाई -  
[G1537](#) [G3588](#) [G0932](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4625](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4160](#) [G3588](#)

ἀνομίαν,  
 अधर्म  
[G0458](#)

मानिसको पुत्रले आफ्ना दूतहरू पठाउनेछन् र तिनीहरूले ती सबैलाई भेला गर्नेछन् जसले पाप र दुष्टता गर्छन् दुतहरूले उनीहरूलाई राज्यदेखि बाहिर निकालि दिनेछन्।

- 42 καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός; ἐκεῖ ἔσται ὁ  
 र फाल्नेछन् तिनीहरूलाई - - भट्टीमा - आगोको; त्यहाँ हुनेछ -  
[G2532](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2575](#) [G3588](#) [G4442](#) [G1563](#) [G1510](#) [G3588](#)
- κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.  
 रुनु र - दाँत-किर्चना - दाँतको  
[G2805](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1030](#) [G3588](#) [G3599](#)

स्वर्गदूतहरूले तिनीहरूलाई ज्वलन्त भट्टीमा फालिदिने छन्। त्यहाँ मानिसहरू रूवाबासी गर्दै दाँतकिट्टै रहनेछन्।

- 43 τότε οἱ δίκαιοι ἐκλάμψουσιν ὡς ὁ ἥλιος ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ  
 तब - धर्मीहरू चम्कनेछन् जस्तो - घाम - - राज्यमा -  
[G5119](#) [G3588](#) [G1342](#) [G1584](#) [G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)
- Πατρὸς αὐτῶν. ὁ ἔχων ὠῖτα, ἀκουέτω.  
 पिताको तिनीहरूको - भएको कान सुनोस्  
[G3962](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#)

तब धर्मीहरू घाम जस्तै चम्कने छन्। तिनीहरू आफ्ना पिताको राज्यमा हुनेछन्। हे मानिसहरू जसले सुन्न सक्छौ, मेरो कुरा सुन।

- 44 Ὅμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν θησαυρῶν κεκρυμμένῳ ἐν τῷ  
 जस्तो छ - राज्य - स्वर्गको धनलाई लुकाइएको - -  
[G3664](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G2344](#) [G2928](#) [G1722](#) [G3588](#)
- ἀγρῷ, ὄν, εὐρῶν, ἄνθρωπος ἔκρυψεν, καὶ ἀπὸ τῆς χαρᾶς αὐτοῦ ὑπάγει,  
 खेतमा जसलाई भेट्टाएर मानिसले लुकायो र - - खुसीले उसको जान्छ  
[G0068](#) [G3739](#) [G2147](#) [G0444](#) [G2928](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5479](#) [G0846](#) [G5217](#)
- καὶ πωλεῖ «πάντα» ὅσα ἔχει, καὶ ἀγοράζει τὸν ἀγρὸν ἐκεῖνον.  
 र बेच्छ सबै जे छ र किन्छ - खेत त्यो  
[G2532](#) [G4453](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#) [G2532](#) [G0059](#) [G3588](#) [G0068](#) [G1565](#)

“स्वर्गको राज्य जमीनमा लुकाइएको सम्पत्ति जस्तै हो। कुनै एक दिन एउटा मानिसले त्यो पायो, ऊ खूबै खुशी भयो। उसले त्यसलाई फेरि खेतमा लुकायो। तब ऊ गएर आफूसंग भएको सबै चिजहरू बेच्यो र त्यो खेत किन्यो।

- 45 Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, «ἀνθρώπων», ἐμπόρῳ, ζητοῦντι  
 फेरि जस्तो छ - राज्य - स्वर्गको मानिसलाई व्यापारी खोज्ने  
[G3825](#) [G3664](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G0444](#) [G1713](#) [G2212](#)
- καλοῦς μαργαρίτας;  
 असल मोतीहरू;  
[G2570](#) [G3135](#)

“फेरि, स्वर्गको राज्य एक व्यापारी जस्तै हो, जसले असल मोतीहरू खोज्छ।

46 εὐρών δὲ ἕνα πολύτιμον μαργαρίτην, ἀπελθὼν, πέπρακεν πάντα ὅσα εἶχεν,  
 भेट्टाएर अनि एउटा बहुमूल्य मोती गएर बेचेको-छ सबै जे थियो  
[G2147](#) [G1161](#) [G1520](#) [G4186](#) [G3135](#) [G0565](#) [G4097](#) [G3956](#) [G3745](#) [G2192](#)

καὶ ἠγόρασεν αὐτόν.  
 र किन्यो त्यो  
[G2532](#) [G0059](#) [G0846](#)

| एकदिन त्यो व्यापारीले एउटा बहुमूल्य मोती फेला पार्यो। र उसले गएर आफूसँग भएको सबै बेचेर त्यो मोती किन्यो।

47 Πάλιν ὁμοία ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν σαγήνη, βληθείση εἰς τὴν  
 फेरि जस्तो छ - राज्य - स्वर्गको जाललाई फालिएको - -  
[G3825](#) [G3664](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4522](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#)

θάλασσαν, καὶ ἐκ παντὸς γένους συναγαγούση;  
 समुद्रमा र - हरेक-प्रकारको जातको जम्मा-गर्ने;  
[G2281](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3956](#) [G1085](#) [G4863](#)

| “स्वर्गको राज्य समुद्रमा हानेको एउटा महा-जाल जस्तै हो। त्यो जालमा विभिन्न किसिमका माछाहरू परे।

48 ἦν, ὅτε ἐπληρώθη, ἀναβιβάσαντες ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν, καὶ καθίσαντες,  
 जसलाई जब भरियो तानेर - - किनारमा र बसेर  
[G3739](#) [G3753](#) [G4137](#) [G0307](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0123](#) [G2532](#) [G2523](#)

συνέλεξαν τὰ καλὰ εἰς ἄγνη, τὰ δὲ σαπρὰ ἔξω ἔβαλον.  
 टिपे - असल - भाँडाहरूमा - तर खराब बाहिर फाले  
[G4816](#) [G3588](#) [G2570](#) [G1519](#) [G0030](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4550](#) [G1854](#) [G0906](#)

| त्यो जालभरि माछा थिए। तब जालहारीले त्यो जाललाई किनारमा ताने, भुईँमा बसेर तिनीहरूले राम्रो किसिमका माछाहरू छुट्याउन र आफ्नो टोकरीमा हाल्न थाले। अनि तिनीहरूले नराम्रा किसिमका माछाहरू फ्याँकिदिए।

49 οὕτως ἔσται ἐν τῇ συντελείᾳ τοῦ αἰῶνος: ἐξελεύσονται οἱ ἄγγελοι,  
 त्यसरी हुनेछ - - अन्त्यमा - युगको: निस्कनेछन् - स्वर्गदूतहरू  
[G3779](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4930](#) [G3588](#) [G0165](#) [G1831](#) [G3588](#) [G0032](#)

καὶ ἀφοριοῦσιν τοὺς πονηροὺς ἐκ μέσου τῶν δικαίων,  
 र छुट्याउनेछन् - दुष्टहरूलाई - बीचबाट - धर्मीहरूको  
[G2532](#) [G0873](#) [G3588](#) [G4190](#) [G1537](#) [G3319](#) [G3588](#) [G1342](#)

| जगतको अन्त्यमा पनि यस्तै हुनेछ। स्वर्गदूतहरू आइपुग्ने छन् अनि राम्रा मानिसहरूबाट नराम्रा मानिसहरूलाई अलग गर्नेछन्।

50 καὶ βαλοῦσιν αὐτοὺς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός. ἐκεῖ ἔσται ὁ  
 र फाल्नेछन् तिनीहरूलाई - - भट्टीमा - आगोको त्यहाँ हुनेछ -  
[G2532](#) [G0906](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2575](#) [G3588](#) [G4442](#) [G1563](#) [G1510](#) [G3588](#)

κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων.  
 रुनु र - दाँत-किर्चना - दाँतको  
[G2805](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1030](#) [G3588](#) [G3599](#)

| स्वर्गदूतहरूले तिनीहरूलाई जल्दो भट्टीमा फालिदिनेछन्। ती मानिसहरू पीडाले रुनेछन् दाँत किट्नेछन्।”

51 Συνήκατε ταῦτα πάντα? λέγουσιν αὐτῷ, Naί,  
 बुझ्यौ यी-सबै सबै? भन्छन् उहाँलाई हो  
[G4920](#) [G3778](#) [G3956](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3483](#)

| तब येशूले आफ्ना शिष्यहरूलाई सोध्नुभयो, “के यी सबै कुराहरू तिमीहरूले बुझ्यौ?” तिनीहरूले जवाफ दिए, “ज्यु प्रभु, हामीले बुझ्यौं।”

52 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Διὰ τοῦτο, πᾶς γραμματεὺς μαθητευθεὶς τῇ  
- तर भन्नुभयो तिनीहरूलाई यसकारण - हरेक शास्त्री चेला-बनेको -  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3778](#) [G3956](#) [G1122](#) [G3100](#) [G3588](#)

βασιλεία τῶν οὐρανῶν ὁμοίος ἐστὶν ἀνθρώπῳ, οἰκοδεσπότῃ, ὅστις ἐκβάλλει  
राज्यको-लागि - स्वर्गको जस्तो छ मानिस घरमुली जसले निकाल्छ  
[G0932](#) [G3588](#) [G3772](#) [G3664](#) [G1510](#) [G0444](#) [G3617](#) [G3748](#) [G1544](#)

ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.  
- - भण्डारबाट आफ्नो नयाँ र पुरानो  
[G1537](#) [G3588](#) [G2344](#) [G0846](#) [G2537](#) [G2532](#) [G3820](#)

| तब उहाँले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “प्रत्येक शास्त्री जसले स्वर्गको राज्यको विषयमा सिकेको एउटा घरको मालिक जस्तै हुन्। उसले आफ्नो घरमा पुराना र नयाँ चीजहरू जोगाई राखेको हुन्छ। अनि उसले ती पुराना र नयाँ चीजहरू बाहिर झिक्दछ।”

53 Καὶ ἐγένετο, ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τὰς παραβολὰς ταύτας, μετῆρην  
र भयो जब सिद्ध्याउनुभयो - येशूले - दृष्टान्तहरू यी जानुभयो  
[G2532](#) [G1096](#) [G3753](#) [G5055](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3850](#) [G3778](#) [G3332](#)

ἐκεῖθεν;  
त्यहाँबाट;  
[G1564](#)

| यसरी उखानहरूमा शिक्षा दिइसकेपछि येशूले त्यो स्थान छाड्नु भयो।

54 καὶ ἐλθὼν εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ, ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν τῇ  
र आएर - - जन्मभूमिमा आफ्नो सिकाउँदै-थियो तिनीहरूलाई - -  
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3968](#) [G0846](#) [G1321](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#)

συναγωγῇ αὐτῶν, ὥστε ἐκπλήσσεσθαι αὐτοὺς καὶ λέγειν, Πόθεν τούτῳ ἢ  
सभाघरमा तिनीहरूको यसरी-कि छक्क-परै तिनीहरू र भन्दै-थिए कहाँबाट यसलाई -  
[G4864](#) [G0846](#) [G5620](#) [G1605](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4159](#) [G3778](#) [G3588](#)

σοφία αὐτῆ καὶ αἱ δυνάμεις?  
बुद्धि यो र - शक्तिहरू?  
[G4678](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#)

| येशू आफू हुर्किएको ठाउँमा पुग्नुभयो। येशूले सभा घरमा तिनीहरूलाई शिक्षा दिनुभयो। मानिसहरू उहाँ देखि अचम्मित भए। यसकारण तिनले आपसमा कुरा गरे, “चमत्कारहरू गर्ने यस्तो बुद्धि र शक्ति यिनले कहाँबाट पाए?”

55 οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τοῦ τέκτονος? υἱός οὐχ ἢ μήτηρ αὐτοῦ λέγεται  
के यो होइन - - सिकर्मीको? पुत्र के - - आमा उनकी भनिन्छ  
[G3756](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5045](#) [G5207](#) [G3756](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G3004](#)

Μαριὰμ? καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Ἰάκωβος καὶ Ἰωσήφ καὶ Σίμων καὶ  
मरियम? र - भाइहरू उनका याकूब र यूसुफ र शिमोन र  
[G3137](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2385](#) [G2532](#) [G2501](#) [G2532](#) [G4613](#) [G2532](#)

Ἰούδας?  
यहूदा?  
[G2455](#)

| यिनी उही सिकर्मीका पुत्र हुन्। अनि उनकी आमा मरियम हुन्। याकूब, यूसुफ, शिमोन र यहूदा उनका भाइहरू हुन्।

56 καὶ αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ οὐχὶ πᾶσαι πρὸς ἡμᾶς εἰσὶν? πόθεν οὖν  
र - बहिनीहरू उनकी के सबै - - हाम्रो-बीचमा छन्? कहाँबाट त  
[G2532](#) [G3588](#) [G0079](#) [G0846](#) [G3780](#) [G3956](#) [G4314](#) [G1473](#) [G1510](#) [G4159](#) [G3767](#)

τούτῳ ταῦτα πάντα?  
यसलाई यी-सबै सबै?  
[G3778](#) [G3778](#) [G3956](#)

अनि उनका सबै बहिनीहरू अहिले हामीसँग छन्। यसर्थ, उनले यी कुराहरू गर्ने यत्रो बुद्धि र शक्ति कहाँबाट पाए?”

57 καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Οὐκ ἔστιν  
र ठोकर-खान्थे - उहाँमा - तर येशूले भन्नुभयो तिनीहरूलाई छैन छैन  
[G2532](#) [G4624](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1510](#)  
προφήτης ἄτιμος, εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι, καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.  
अगमवक्ता असम्मानित बाहेक - - - जन्मभूमिमा र - - घरमा आफ्नो  
[G4396](#) [G0820](#) [G1487](#) [G3361](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3968](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3614](#) [G0846](#)

यसर्थ मानिसहरूले येशूलाई स्वीकार गर्न सकेनन्। तर येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “अरू मानिसहरूले अगमवक्तालाई आदर गर्छन्। तर आफ्नो शहरमा र आफ्नै घरमा भएका मानिसहरूले अगमवक्तालाई त्यसरी उनको जस्तो आदर गर्दैनन्।”

58 καὶ οὐκ ἐποίησεν ἐκεῖ δυνάμεις πολλὰς, διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν.  
र गरेनन् गरेनन् त्यहाँ चमत्कारहरू धेरै - - अविश्वासको-कारण तिनीहरूको  
[G2532](#) [G3756](#) [G4160](#) [G1563](#) [G1411](#) [G4183](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0570](#) [G0846](#)

त्यस ठाउँका मानिसहरूले येशूलाई विश्वास नगरेका हुनाले उहाँले त्यहाँ त्यति धेरै आश्चर्यकर्महरू देखाउनु भएन।